

Rapport des contrôleurs

Autor(en): **Frey, L. / Juon, P. / Leppin, Ch.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Rapport annuel / Office national suisse du tourisme**

Band (Jahr): **23 (1963)**

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-629922>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

RAPPORT
DES CONTROLEURS

En exécution du mandat dont nous sommes chargés, en tant que membres de la commission de contrôle, nous avons, les 26 et 27 février 1964, vérifié les comptes de l'Office National Suisse du Tourisme, spécialement le bilan au 31 décembre 1963 et le compte de profits et pertes pour 1963.

Nous avons constaté que les chiffres du bilan au 31 décembre 1962 ont été reportés à nouveau et que les valeurs figurant dans le bilan au 31 décembre 1963 et dans le compte de profits et pertes de 1963 correspondent aux inscriptions des livres et sont conformes aux justificatifs fournis.

Le bilan boucle avec Fr. 3 347 802.73 à l'actif et au passif. Le compte de profits et pertes accuse Fr. 10 798 872.96 de produits, Fr. 10 753 665.27 de charges et un excédent de recettes de Fr. 45 207.69; ce dernier a été versé au fonds de compensation qui atteint ainsi Fr. 993 287.55.

La présentation du résultat de l'exercice ainsi que de la situation de fortune correspondent à la réalité. Nous avons pris connaissance des pièces attestant les avoirs. Nous avons également procédé, par voie de sondages, à de nombreux contrôles; la parfaite concordance a été constatée entre les écritures passées et les pièces produites. Dans la mesure où nous en avons pris connaissance, la comptabilité a été trouvée en ordre et tenue d'une manière conforme aux dispositions légales.

Nous proposons à l'Assemblée générale d'approuver le bilan et les comptes annuels pour 1963 et d'en donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 27 février 1964

Les contrôleurs:

L. Frey, chef du contrôle
P. Juon
Ch. Leppin